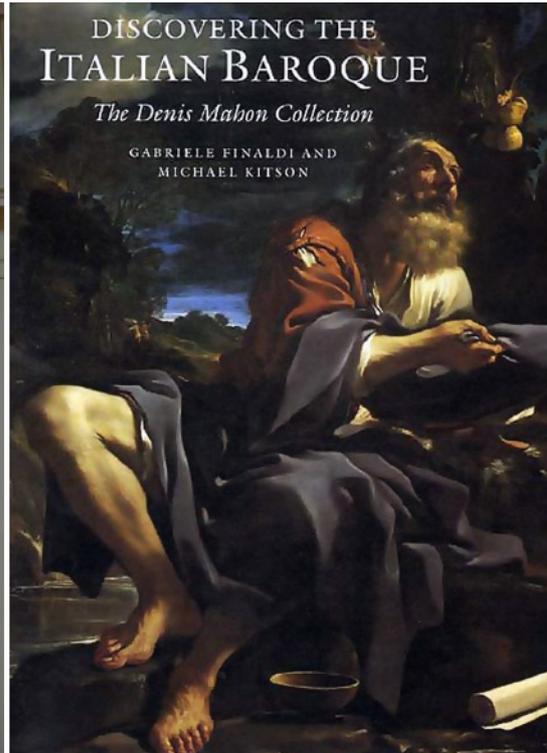
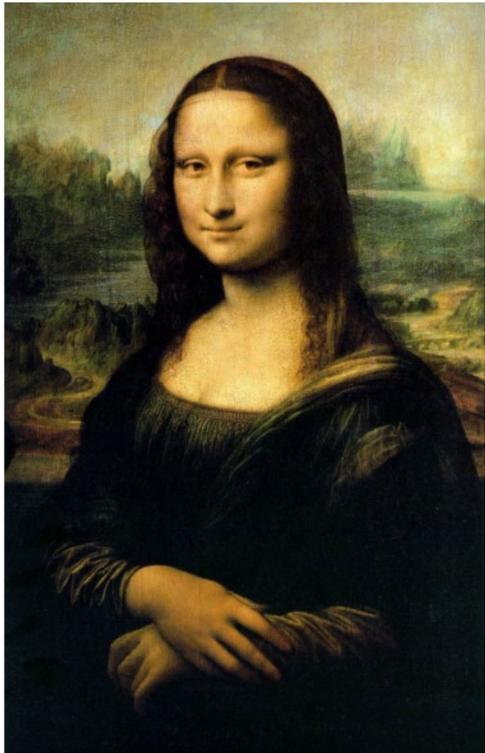


STORIA DELL'ARTE IN LINGUA STRANIERA VALUTAZIONI DEI DOCENTI

maria caterina burrascano anna maria calabretta emanuela pulvirenti nadia rizzo aurelia speciale



liceo linguistico boggio lera - catania - 31 maggio 2011

seminario finale del corso di formazione "insegnamento CLIL e plurilinguismo"

CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING

DOCENTI, SEDI, CLASSE E TITOLO DEL MODULO

Nadia Rizzo

Liceo Classico e Linguistico
"R. Settimo", Caltanissetta
Classe IV - liceo linguistico

*"Discovering the italian
Baroque: the Denis Mahon
Collection"*

Aurelia Speciale

Liceo Classico e Linguistico
"R. Settimo", Caltanissetta
Classe III - liceo linguistico

*"The National Gallery,
a land of wonders"*

Emanuela Pulvirenti

Istituto d'Istruzione Superiore
"R.P. Vassallo", Riesi (CL)
Classe III - liceo scientifico bilingue

*"The age of Leonardo
and Michelangelo"*

Maria Caterina Burrascano

Istituto d'Istruzione Superiore
"G.B. Impallomeni", Milazzo (ME)
Classe II - liceo scientifico

"Classical architecture"

Anna Maria Calabretta

Istituto Tecnico del Turismo
"Gemmellaro", Catania
Classe V

"Picasso in five steps"



OBIETTIVI LINGUISTICI E DISCIPLINARI COMUNI

CONOSCENZE

- lessico in L1 e L2 relativo ai contenuti artistici presentati
- contenuti disciplinari specifici del singolo progetto

COMPETENZE

- uso autonomo del lessico in L2 nelle abilità linguistiche di base
- lettura critica autonoma in L2 delle opere studiate nel singolo progetto

SINTESI DEL PROGETTO - M. C. Burrascano

Classical architecture

CONTENUTI

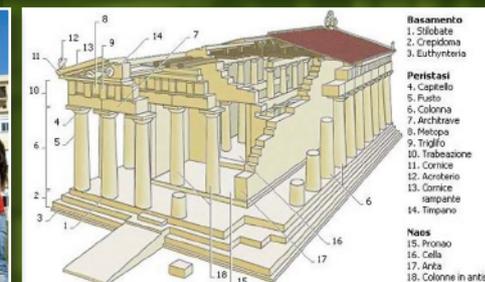
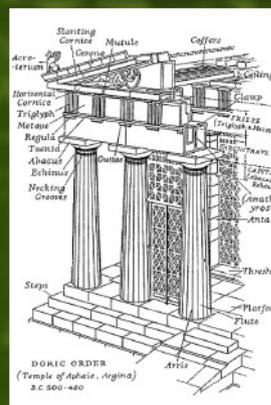
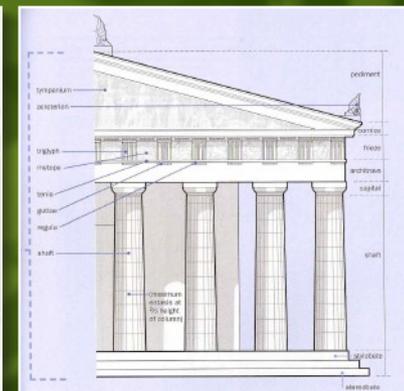
architettura classica: vocaboli e storia dell'arte

ATTIVITÀ

- presentazione del nuovo lessico
- contestualizzazione del lessico nei testi
- ricomposizione di brani, lettura
- dialogo guidato, brainstorming
- visione di un video riassuntivo

VERIFICHE

- ad ogni incontro verifica iniziale delle conoscenze pregresse sull'argomento
- test finale a risposte multiple e aperte



STORIA DELL'ARTE IN LINGUA STRANIERA VALUTAZIONI DEI DOCENTI

maria caterina burrascano anna maria calabretta emanuela pulvirenti nadia rizzo aurelia speciale

SINTESI DEL PROGETTO - E. Pulvirenti

The age of Leonardo and Michelangelo

CONTENUTI

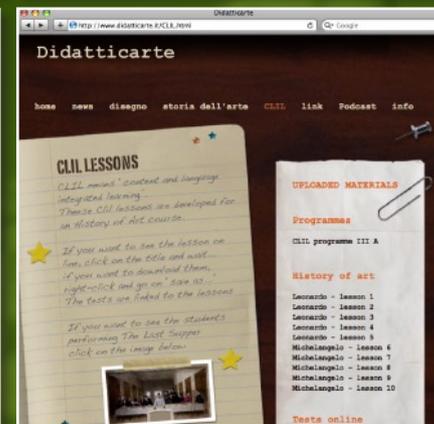
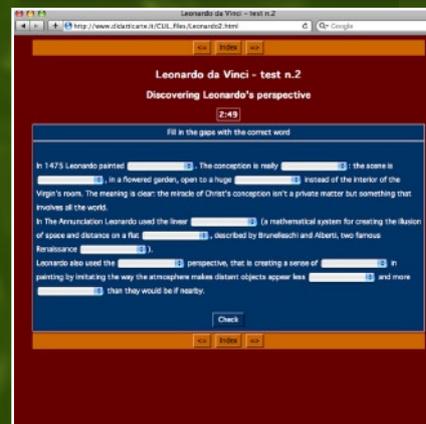
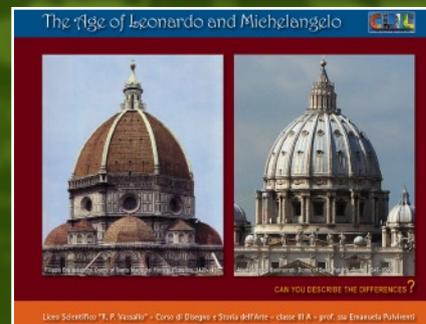
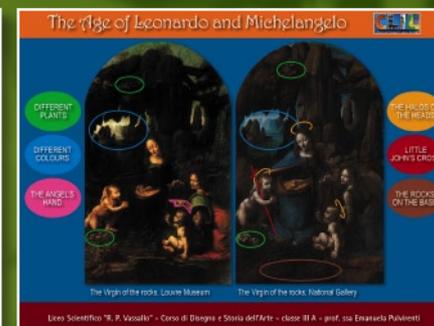
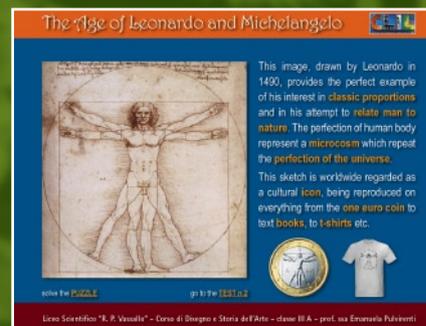
opere di Leonardo e Michelangelo e relativo lessico

ATTIVITÀ

- presentazioni multimediali sulle opere scelte
- analisi e confronti tra le opere
- attività online di consolidamento dei contenuti e dei nuovi vocaboli
- attività ludiche di creazione di living picture

VERIFICHE

- test iniziali ad ogni incontro sul glossario
- questionari in itinere a risposta chiusa, aperta, multipla con autovalutazione



liceo linguistico boggio lera - catania - 31 maggio 2011

seminario finale del corso di formazione "insegnamento CLIL e plurilinguismo"

CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING

SINTESI DEL PROGETTO - N. Rizzo

Discovering the Italian Baroque: the Denis Mahon Collection

CONTENUTI

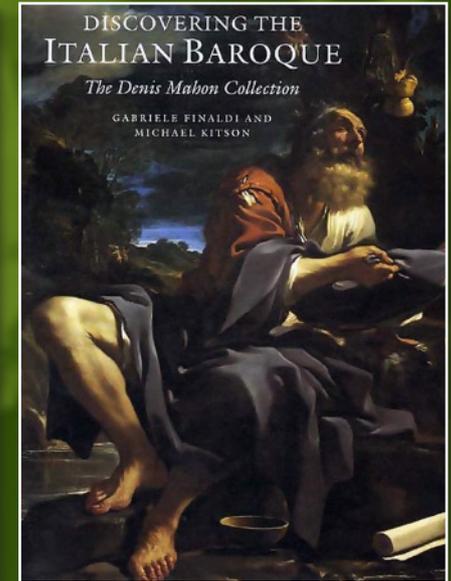
pittura barocca italiana e relativo lessico

ATTIVITÀ

- consultazione del testo originale (catalogo della mostra alla National Gallery)
- lavoro di gruppo con il metodo Jigsaw per la scrittura di una sintesi del testo critico
- attività singola di analisi di un'opera del catalogo, secondo la scheda fornita

VERIFICHE

- verifica scritta sull'opera analizzata (condivisione della valutazione col docente di inglese per gli aspetti linguistici)



SINTESI DEL PROGETTO - A. Speciale

The National Gallery, a land of wonders

CONTENUTI

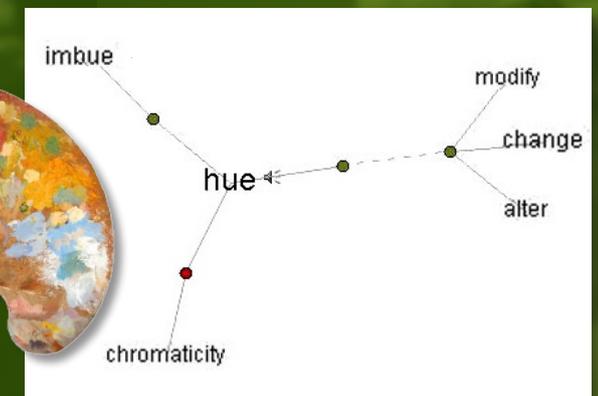
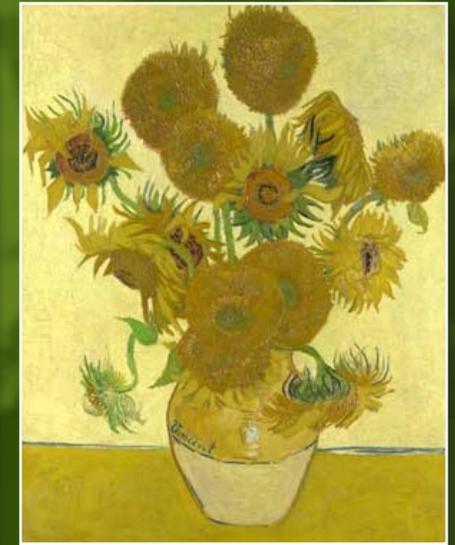
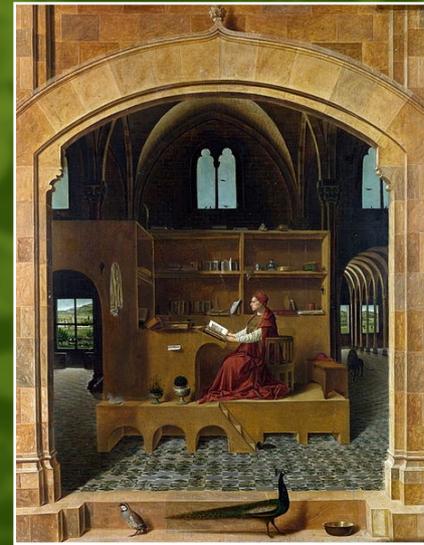
analisi di due dipinti visti alla N.G. relativo lessico

ATTIVITÀ

- studio del lessico specifico della pittura
- studio dei simboli in "S. Girolamo nello studio" (Antonello da Messina) e cruciverba
- analisi de "I girasoli" di Van Gogh attraverso due brani musicali e lavoro sui testi
- analisi di un'opera a scelta con schedatura

VERIFICHE

- verifica delle attività svolte (condivisione della valutazione col docente di inglese)



GRIGLIA DI VALUTAZIONE - M. C. Burrascano

VERIFICA ORALE GRIGLIA DI VALUTAZIONE CONCLUSIVA MODULO CLIL - Argomento del modulo: GREEK TEMPLES

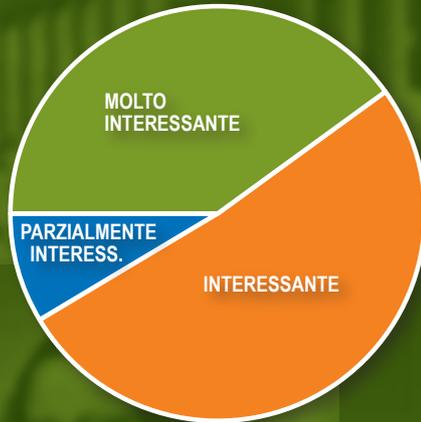
Competenze linguistiche				Conoscenze		Capacità elaborative, logiche e critiche				Val. totale
Si esprime in maniera sconnessa	1	Commette numerosi errori grammaticali e sintattici	1	Non ha alcuna conoscenza	1	Non sa operare nessuna analisi o sintesi, né sa operare alcun collegamento	1	Non sa esprimere alcun giudizio personale né operare scelte	1	
Si esprime con difficoltà	2	Commette qualche errore grammaticale e sintattico	2	Conosce solo alcuni contenuti in modo vago e lacunoso	2	Solo raramente individua i concetti fondamentali, ma non sa collegarli	2	Sa elaborare qualche giudizio, solo se guidato	2	
Si esprime in maniera talvolta incerta	3	Usa una forma non sempre precisa, ma essenzialmente corretta	3	Conosce parzialmente i contenuti proposti	3	Opera analisi e sintesi imprecise, collegando con difficoltà i concetti fondamentali	3	Sa elaborare qualche giudizio personale, ma non riesce a motivarlo	3	
Si esprime e argomenta in modo semplice	4	Usa un linguaggio corretto	4	Mostra conoscenze complete anche se non approfondite	4	Opera analisi e sintesi talvolta imprecise, con qualche difficoltà di collegamento	4	Sa elaborare qualche giudizio personale, ma non riesce a motivarlo	4	
Si esprime e argomenta con sicurezza	5	Usa un linguaggio corretto ed appropriato	5	Padroneggia le conoscenze e, talvolta, le approfondisce	5	Sa individuare e collegare i concetti chiave	5	Sa elaborare giudizi personali, sufficientemente motivati	5	
Articola il discorso con coerenza e proprietà	6	Usa un linguaggio corretto, appropriato e fluido	6	Possiede conoscenze complete e, spesso, approfondite	6	Sa individuare e collegare con coerenza i concetti chiave	6	Elabora con coerenza giudizi personali	6	
Articola il discorso ed argomenta in maniera organica	7	Usa correttamente un lessico appropriato, ricco, fluido ed articolato	7	Possiede conoscenze complete, approfondite ed interiorizzate criticamente	7	Riesce ad analizzare e sintetizzare i concetti, collegandoli con coerenza ed in maniera critica e personale	7	Elabora le conoscenze con originalità, coerenza ed autonomia	7	
Punteggio parziale		Punteggio parziale		Punteggio parziale		Punteggio parziale		Punteggio parziale		/35
VALUTAZIONE TOTALE IN DECIMI										/10

STORIA DELL'ARTE IN LINGUA STRANIERA VALUTAZIONI DEI DOCENTI

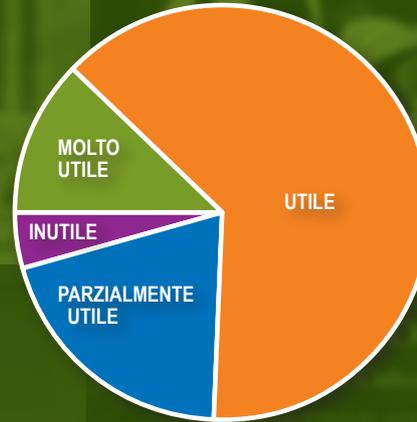
maria caterina burrascano anna maria calabretta emanuela pulvirenti nadia rizzo aurelia speciale

ESITO GLOBALE DEI PROGETTI - questionario studenti

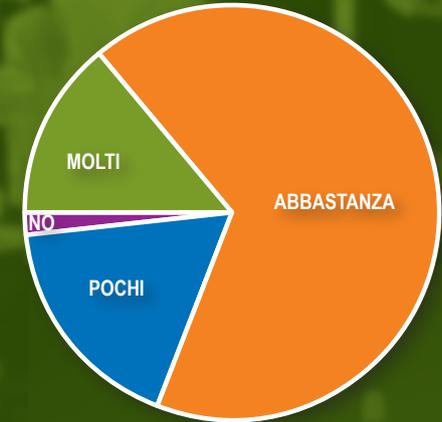
Come consideri la tua esperienza di apprendimento di Storia dell'arte in lingua straniera?



Pensi che quest'esperienza ti sarà utile in futuro?



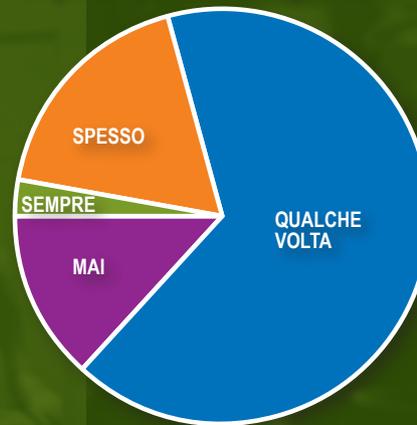
Pensi di aver fatto progressi nella tua capacità di espressione in lingua straniera?



Come valuti la tua conoscenza della materia non linguistica studiata in lingua straniera?



Ritieni sia necessario che le lezioni vengano ripetute in lingua italiana?



Globalmente ti è piaciuta l'esperienza?

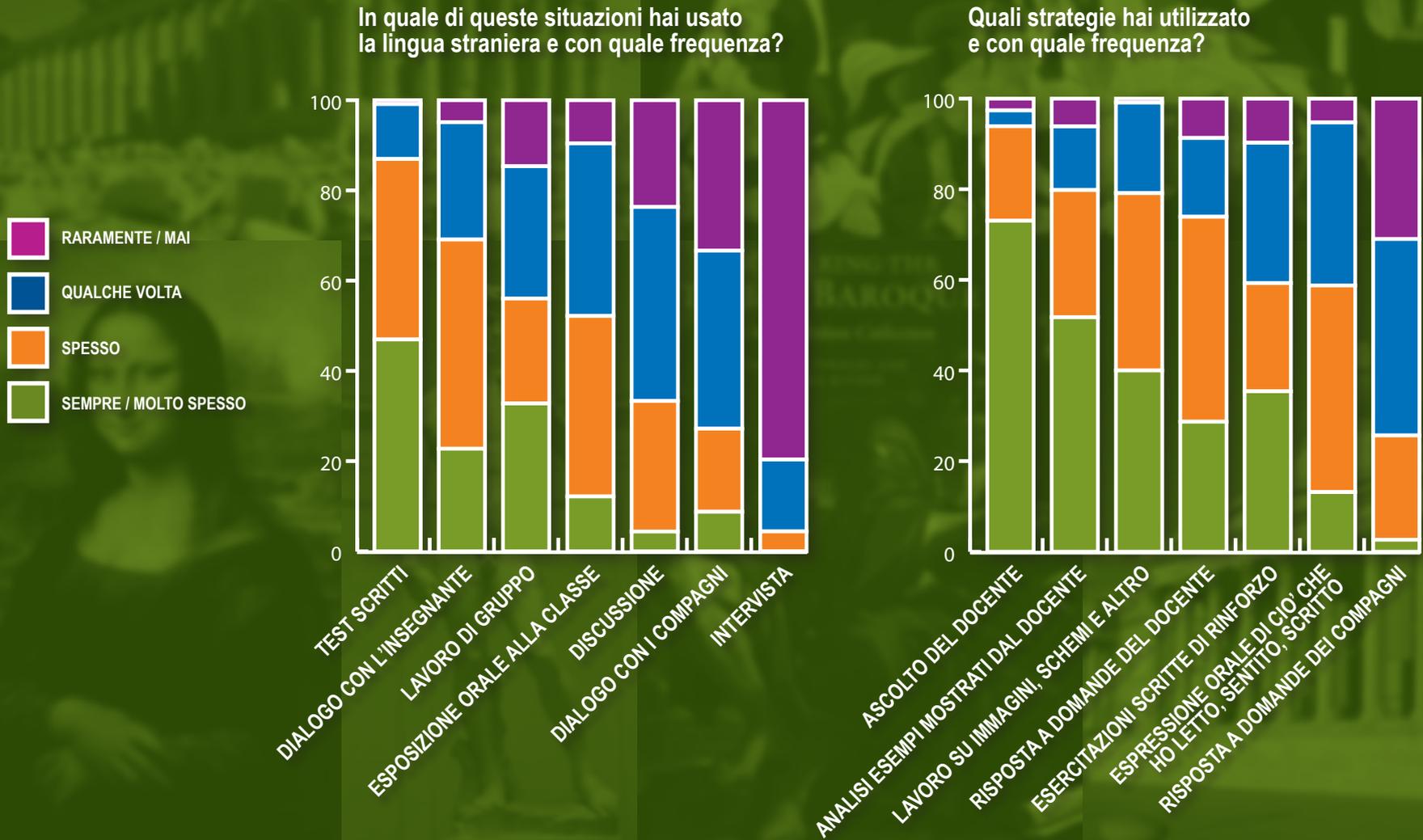


liceo linguistico boggio lera - catania - 31 maggio 2011

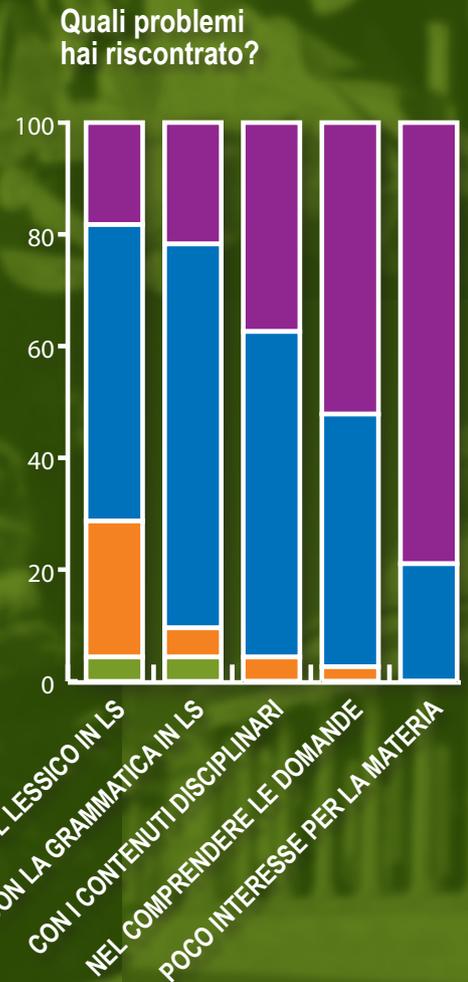
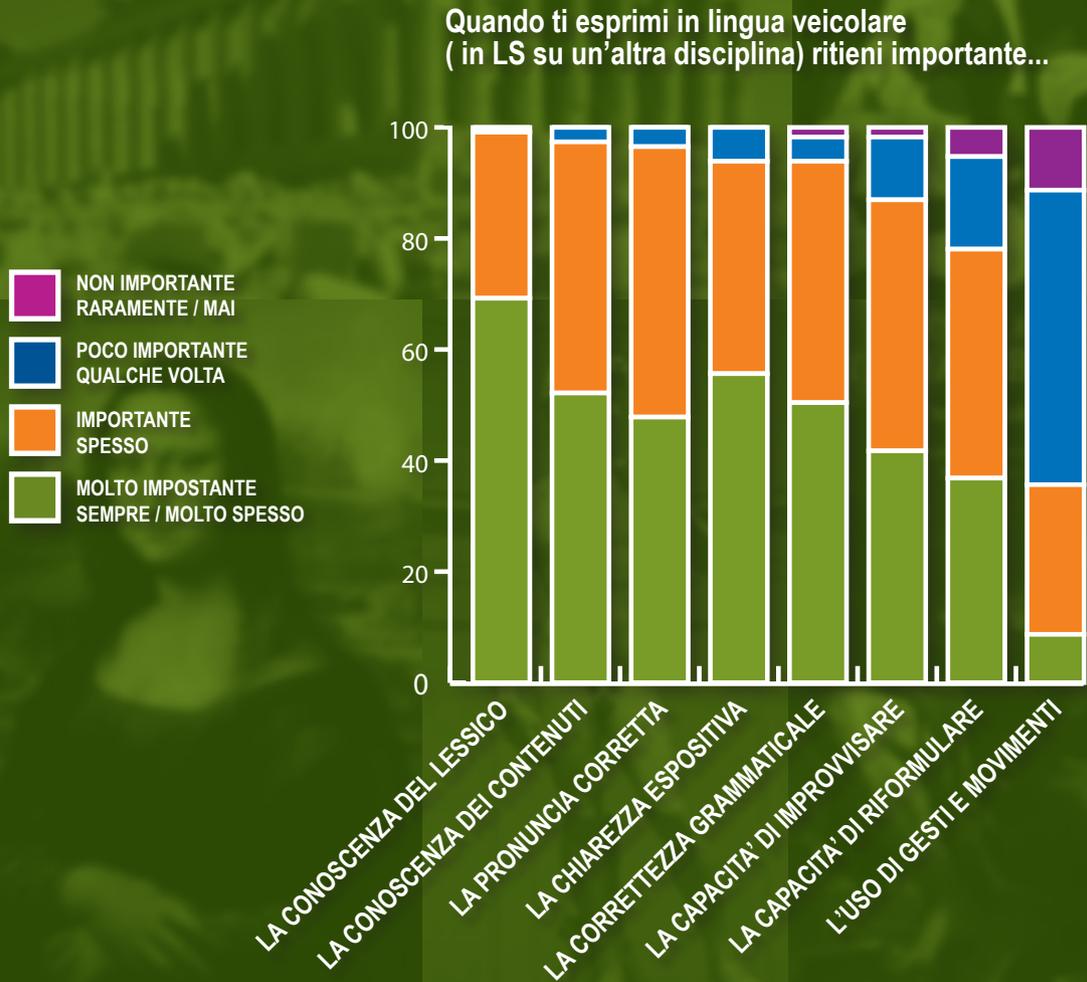
seminario finale del corso di formazione "insegnamento CLIL e plurilinguismo"

CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING

ESITO GLOBALE DEI PROGETTI - questionario studenti



ESITO GLOBALE DEI PROGETTI - questionario studenti



PUNTI DI FORZA - secondo gli studenti



- stimolo dato dalla competizione
- apprendimento di nuovi termini altrimenti non conoscibili
- miglioramento delle competenze linguistiche
- miglioramento della concentrazione dovuto all'ascolto in inglese
- partecipazione e affiatamento della classe grazie alle attività di gruppo
- maggiore comprensibilità ed interesse dei materiali proposti
- possibilità di apprendere divertendosi
- uso più rilassato della LS per l'assenza del docente di inglese
- auto-valutazione delle proprie abilità linguistiche su un'altra materia

PUNTI DI DEBOLEZZA - secondo gli studenti



- eccessiva durata del modulo (riferimento a sperimentazioni di 20 ore)
- nessuna percezione di miglioramento delle proprie competenze linguistiche
- esperienza non percepita come utile o efficace per via della diversa didattica (più ludica...)

PUNTI DI FORZA - secondo i docenti



- possibilità di pianificare anticipatamente un percorso step by step
- possibilità di proporre attività didattiche non-convenzionali
- stimolo per il docente a rinnovare la propria didattica anche in L1
- offerta di un'occasione agli studenti di prendere confidenza con la LS fuori dalla materia scolastica
- occasione per il docente di migliorare le proprie competenze linguistiche e la propria conoscenza del lessico relativo all'arte

PUNTI DI DEBOLEZZA - secondo i docenti



- difficoltà di coordinamento con il docente di LS
- difficoltà a far abituare gli studenti ad una nuova didattica
- difficoltà a gestire tempi e materiali per studenti con diverso grado di preparazione e maturazione
- dilatazione dei tempi previsti in fase di programmazione annuale
- difficoltà ad organizzare le attività in mancanza di aula informatica
- difficoltà a valutare il lavoro del singolo studente nei lavori di gruppo

PROPOSTE - secondo i docenti**A LIVELLO SCOLASTICO**

- organizzare i moduli CLIL durante progetti pomeridiani
- lavorare in stretta collaborazione con il docente di LS (non necessariamente in presenza)
- implementare i laboratori di informatica al fine del loro utilizzo per le attività CLIL

A LIVELLO INTER-SCOLASTICO

- favorire gli scambi con altri docenti CLIL attraverso la creazione di un unico database nazionale
- promuovere le occasioni di incontro e condivisione delle esperienze (seminario unico in Sicilia?)

A LIVELLO NAZIONALE

- rivedere la normativa relativa al CLIL per sciogliere i nodi del coordinamento con i docenti di lingua e dell'eventuale esame di stato della materia CLIL in L2
- fornire ai docenti che si formano nella progettualità CLIL la possibilità di migliorare le proprie competenze linguistiche con corsi ad hoc



GRAZIE PER L'ATTENZIONE